

GUIDE D'UTILISATION ET DE SECURITE

KIT STANDARD 15 PIECES ET KIT DELUXE 37 PIECES



Avant toute utilisation lire le manuel d'utilisation, et prendre connaissance des avertissements de sécurité.

Niveau sonore et vibrations

Valeurs de mesure du niveau sonore relevées conformément à la norme EN 60745. Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont :

- Niveau de pression acoustique 82,93 dB(A)
- Niveau d'intensité acoustique 93,94 dB(A). Incertitude K= 3 dB

Porter une protection acoustique !

Valeurs totales des vibrations ah (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745 :
Ponçage : ah = 2,550 m/s2, K = 1,5 m/s2

Déclaration de conformité CE

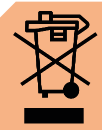
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit Renovator WT02234 est en conformité avec les textes réglementaires et normes suivants :

Directive Basse Tension 2006/95/CEE (2006/95/EC)
Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CEE (EMC 2004/108/EC)
Directive ROSH 2002/95/CE (2002/95/EC)
Directive Machine 2006/42/CEE (2006/42/EC)
Règlement (CE) REACH n°1907/2006
Norme EN 60745-1 : 2006 (EN 60745-1 : 2009+A11)
Norme EN 60745-2-4 : 2009 (60745-2-4 : 2009+A11)

Raf inventions SARL – 28 chemin de gérocourt – 95650 Boissy l'Aillerie , France
Jean-Camille Raymond – responsable Qualité



Recommandations déchets d'équipements électriques et électroniques



ATTENTION :
Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Le Renovator est importé en France par
Raf inventions SARL – 28 chemin de gérocourt – 95650 Boissy l'Aillerie

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques du Renovator 4
Contenu du pack « DeLuxe » 37 pièces 5
Contenu du pack « Standard » 15 pièces 6
Descriptif des accessoires 7
Avertissements de sécurité générale 8
Instructions de sécurité du Renovator 12
Conseils d'utilisations 16
Fixation des accessoires 18
Changer l'angle des accessoires 19
Détails du Renovator 20
Fixation de l'accessoire pour aspiration 21
Utilisation des abrasifs 23
Utilisation des lames 25
- Lame sectorielle 25
- Lames plongeantes 27
- Réglage de l'angle 28
- Raclette 32
- Lame sectorielle à concrétion carbure 33
- Grattoir triangulaire 35
- Lame diamant circulaire 36
- Tampon de polissage 36
Entretien du Renovator 37
Garantie 38



Brand Developers Limited

UTILISATION CONFORME DU RENOVATOR

Cet outil est destiné à scier le bois, les matières plastique, le plâtre, les métaux non-ferreux et les éléments de fixation (clous non durcis, agrafes…). Vous pouvez également travailler le carrelage mural tendre et ainsi réaliser le ponçage à sec et le grattage de petites surfaces. Il est parfaitement approprié pour travailler bord à bord jusqu'au renvoi de butée, sans faire de dégâts. N'utilisez le RENOVATOR qu'avec les accessoires fournis ou de la marque RENOVATOR.


Le Renovator
Multifonctions
Interrupteur Marche/Arrêt
Variateur de vitesse
Accessoires
Tête de fixation oscillante
Clé ALLEN
Accessoire pour aspiration



Kit Deluxe	Commentaires	Qté
L'outil Renovator	Fixé sur l'outil : • Tête oscillante • Rondelle • Disque de fixation	1 de chaque
Manuel d'utilisation		1
DVD de prise en main		1
Clé Allen	A utiliser pour serrer les accessoires	1
Accessoire pour aspiration	Pour limiter les poussières	6 Pièces
Valisette		1
ACCESSOIRES DU KIT 37 PIECES		
LAMES		
HP05 – Lame métal noir	Bois / Plastique / Métaux légers	1
HP07 – Lame acier brillant 7mm	Bois / Plastique	1
HP08 – Lame acier brillant 20mm	Bois / Plastique	1
HP09 – Lame acier brillant 30mm	Bois / Plastique	1
HP15 – Lame métal noir 10mm	Bois / Plastique / Métaux fins	1
HP32 – Lame métal noir 35mm	Bois / Plastique / Métaux fins	1
HP37 – Lame sectorielle métal noir	Bois / Plastique / Métaux légers	1
HP40 – Lame sectorielle Diamant	Découpe des carrelages	1
HP41 – Spatule / Couteau	Décollage adhésifs/colles et découpe revêtements de sols	1
HP46 – Grattoir Triangulaire	Décapage et ponçage enduits lourds et ciments	1
HP47 – Lame sectorielle à concrétion carbure	Déjointer de carreaux de faïences et carrelages	1
BP10 – Tampon de Polissage	Tous types de métaux	1
HP50 – Plateau de ponçage	Support pour abrasifs, auto-agrippant	1
Abrasifs	Ponçage bois et peinture	
Feuille Delta SP40	Abrasif à gros grains	3
Feuille Delta SP60	Abrasif à gros grains	3
Feuille Delta SP80	Abrasif à grains moyens	3
Feuille Delta SP120	Abrasif à grains moyens	3
Feuille Delta SP150	MAbrasif à grains moyens	3
Feuille Delta SP180	Abrasif à grains moyens	3
Feuille Delta SP240	Abrasif à grains fins	3
Feuille Delta SP320	Abrasif à grains fins	3



Kit Standard 15 Accessoires

Kit Standard	Commentaires	Qté
L'outil Renovator	Fixé sur l'outil : • Tête oscillante • Rondelle • Disque de fixation	1 de chaque
Manuel d'utilisation		1
DVD de prise en main		1
Clé Allen	A utiliser pour serrer les accessoires	1
Accessoire pour aspiration	Pour limiter les poussières	6 Pièces
Valisette		1
ACCESSOIRES DU KIT 15 PIECES		
LAMES		
HP05 – Lame métal noir	Bois / Plastique / Métaux légers	1
HP37 – Lame sectorielle métal noir	Bois / Plastique / Métaux légers	1
HP41 – Spatule / Couteau	Décollage adhésifs/colles et découpe revêtements de sols	1
HP47 – Lame sectorielle à concrétion carbure	Déjointer de carreaux de faïences et carrelages	1
BP10 – Tampon de Polissage	Tous types de métaux	1
HP50 – Plateau de ponçage	Support pour abrasifs, auto-agrippant	1
Abrasifs	Ponçage bois et peinture	
Feuille Delta SP60	Abrasif à gros grains	3
Feuille Delta SP120	Abrasif à grains moyens	3
SFeuille Delta SP240	Abrasif à grains fins	3

Le
Renovator
Multifonctions



ACCESSOIRES



Plateau de ponçage Réf. HP50

Support papiers de ponçage



Lame Diamant Réf. HP40

Découpe des carrelages



E-Spatule Réf. HP41

Décollage adhésifs et colles

Grattoir Triangle Réf. HP46

Décapage et ponçage enduits lourds et ciments



E-Lame Réf. HP05

Bois / Plastique / Métal





Lame sectorielle concrétion carbure Réf. HP47

Décapage et ponçage enduits légers et ponçage ciments fins



E-Lame Réf. HP07

Coupe étroite
Bois et Plastiques uniquement



Feuilles de ponçage

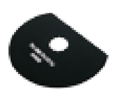
SP40	SP120	SP240
SP60	SP150	SP320
SP80	SP180	

Abrasifs : gamme complète de grains fins à gros grains.



E-Lame Réf. HP08

Coupe moyenne
Bois et Plastiques uniquement



Lame semi circulaire Réf. HP37

Découpe Bois / Plastiques et métaux légers



E-Lame Réf. HP09

Coupe large
Bois et Plastiques uniquement



Tampon de polissage Réf. BP10

Polissage de l'alliage de cuivre, du laiton et de l'argenterie



E-Lame Réf. HP15

Coupe étroite
Bois, Plastiques et métaux mous



E-Lame Réf. HP32

Coupe large
Bois, Plastiques et métaux mous

Cette liste est une présentation exhaustive. Certains des accessoires présentés dans ce manuel sont fournis soit avec le kit «Standard» pour débuter avec le RENOVATOR soit avec le coffret «Deluxe» pour débuter avec le RENOVATOR. Vous pouvez contactez le Service Après-Vente pour vous renseigner et compléter la gamme de vos accessoires.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Pour une utilisation conforme, n'utilisez que les accessoires fournis avec le RENOVATOR. Si vous souhaitez acquérir des accessoires supplémentaires, procurez-vous des accessoires de la marque RENOVATOR auprès de votre revendeur ou adressez-vous directement à **notre Service Après-Vente par mail : sav@bestoftv.fr**

Choisissez le type d'accessoire selon le type de travail que vous avez l'intention d'entreprendre. Reportez-vous aux pages 23 à 36 de ce manuel pour plus de détails. Appelez notre équipe du Service Clients pour obtenir de l'aide et des conseils supplémentaires.

AVERTISSEMENT: À LIRE ATTENTIVEMENT.

Le non-respect des conseils et avertissements figurant dans ce manuel pourrait entraîner des accidents tels que chocs électriques, incendie et/ou blessures graves. Le terme «appareil électrique» régulièrement utilisé dans toutes les mises en garde figurant dans ce manuel se réfère à votre outil Le RENOVATOR Multifonctions (avec cordon d'alimentation).

LISEZ & CONSERVEZ UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. SECURITE DE L'ESPACE DE TRAVAIL

a. **TOUJOURS S'ASSURER** que votre espace de travail est bien éclairé, propre et bien rangé. Les zones de travail sombres et encombrées sont des causes principales d'accidents.

b. **NE PAS BRANCHER** votre **RENOVATOR** auprès de liquides explosifs / inflammables, de gaz ou si l'atmosphère est chargé en poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer ces substances et matériaux légers.

c. **GARDER** les enfants et autres adultes loin de votre **RENOVATOR** pendant son utilisation. **TOUJOURS LE DEBRANCHER** si vous ne l'utilisez pas. Une perte de contrôle et de concentration pendant l'utilisation de votre outil peuvent provoquer des blessures et des accidents graves.

2. SECURITE ELECTRIQUE

a. **N'UTILISEZ QUE DES PRISES DE COURANT QUI CORRESPONDENT A LA FICHE DU RENOVATOR.** Ne jamais modifier la fiche ou la prise d'alimentation en aucune façon. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques qui se branchent à la terre. L'utilisation correcte de prises de courant, **NON MODIFIEES** et correspondant à la fiche de votre outil permet de réduire le risque d'un choc électrique. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement à terre.

b. **NE JAMAIS METTRE** votre outil en contact direct avec des matériaux métalliques ou d'appareils électriques reliés à la terre, tels que les tuyaux, radiateurs, cuisinières, fours et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est en contact direct avec le sol.

c. **NE PAS EXPOSEZ** votre **RENOVATOR** ou la fiche électrique de votre outil directement à la pluie ou des surfaces humides. L'eau entrant dans votre **RENOVATOR** augmente le risque de chocs électriques.

d. **NE PAS MALTRAITER** le cordon et maintenez-le loin des sources de chaleur, des liquides, de lubrifiants, des objets tranchants et divers outils / objets en fonctionnement. **NE JAMAIS UTILISER** le cordon pour transporter, tirer ou débrancher votre **RENOVATOR**. Un cordon torsadé, plié ou endommagé augmente le risque de chocs électriques.

e. Pour utiliser votre **RENOVATOR** à l'extérieur, **TOUJOURS UTILISER** une rallonge appropriée à une utilisation extérieure.

f. **Si l'usage du RENOVATOR en milieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de chocs électriques.**

3. SECURITE PERSONNELLE

a. **Restez vigilant** à tout moment. **Soyez prudent** pendant l'utilisation de votre **RENOVATOR** et utilisez-le dans le bon sens. **NE PAS UTILISER** votre outil si vous vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Une perte de contrôle et de concentration pendant l'utilisation de votre outil peuvent provoquer des blessures et des accidents graves.

b. **PORTEZ TOUJOURS UN EQUIPEMENT DE PROTECTION. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Les équipements de sécurités tels que les

gants de protection, les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques et bouchons d'oreilles permettent de réduire le risque d'un préjudice corporel.

c. Afin d'éviter un démarrage intempestif de votre outil, **vérifiez que l'interrupteur de votre RENOVATOR est en position « off » avant de le brancher** dans une prise de courant, le ramasser ou le transporter. Lorsque vous transportez la **RENOVATOR** gardez vos doigts loin de l'interrupteur. Cela permettra de réduire le risque de blessures graves si votre **RENOVATOR** démarre accidentellement.

d. **Assurez-vous** que tous les petits outils (clé ALLEN) et vis de fixations des accessoires soient retirés ou bien fixés **AVANT** la mise sous tension et mise en marche de votre **RENOVATOR**. Un outil ou une clé de réglage laissée sur la partie rotative de votre **RENOVATOR** peut entraîner une blessure grave lors du démarrage.

e. Conservez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. **NE VOUS PENCHEZ PAS TROP**. Cela garantit un meilleur contrôle de votre **RENOVATOR** si une situation imprévue survient.

f. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux lâches. Tenez votre corps, vos cheveux et vos vêtements loin des parties en mouvement. Des blessures peuvent résulter d'éléments étant pris dans la tête rotative.

g. Veillez à ce que l'accessoire pour aspiration soit correctement relié et solidement attaché à votre **RENOVATOR**. Respectez la position et le sens de fixation (voir chapitre « Fixation de l'Accessoire pour aspiration » page 21).

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE VOTRE RENOVATOR

a. Pour des résultats optimums et plus de sécurité, **N'UTILISEZ JAMAIS** votre **RENOVATOR** avec force. N'utilisez que les pièces et accessoires inclus et respectez les applications d'utilisations et la vitesse d'oscillation recommandées.

b. **N'UTILISEZ PAS** votre **RENOVATOR** si l'interrupteur marche / arrêt ne fonctionne pas ou mal. Un interrupteur non-fonctionnel est dangereux et doit être réparé.

c. **Avant de ranger** votre **RENOVATOR ou de changer** d'accessoire, **DEBRANCHEZ** votre outil de sa source d'alimentation. Cela réduit le risque d'une mise en marche accidentelle.
d. Conservez votre RENOVATOR à l'arrêt et hors de la portée des enfants. Cet outil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) n'ayant pas lu ce manuel attentivement et dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
e. **VERIFIEZ REGULIEREMENT l'état de votre RENOVATOR et des accessoires**. Assurez-vous que l'alignement des pièces et des différentes parties sont corrects, qu'aucune pièce mobile ne soit coincée ou cassée. S'il est endommagé, votre RENOVATOR doit être réparé immédiatement avant une nouvelle utilisation. N'utilisez pas d'accessoires brisés, déchirés ou usés. Si le câble électrique est étiré, tordu ou endommagé, il y a un danger de choc électrique grave. NE PLUS UTILISER cet outil électrique avant de l'avoir fait réparer par un atelier agrée et contactez immédiatement le service après vente de votre revendeur.
f. **Assurez-vous que les lames et accessoires soient propres et aiguisés.**. Les outils de découpe qui sont régulièrement nettoyés et affûtés sont plus faciles à manier, génèrent moins de désagréments et assurent un meilleur résultat.
g. Utilisez les accessoires et pièces inclus dans ce coffret conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. Une situation dangereuse peut survenir si votre **RENOVATOR** et ses accessoires sont utilisés pour des travaux de bricolage différents de ceux prévus à cet effet.

5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a. Pour vous assurer une utilisation sécuritaire avec votre **RENOVATOR**, veuillez consulter nos conditions de garantie à la fin de ce manuel.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. N'exposez pas votre outil à la pluie et utilisez le pour un travail à sec uniquement.
2. Enlevez les clous, les vis et tout autre objet métallique des surfaces à poncer.
3. Assurez- vous qu'il n'existe aucune conduite cachée. Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.
4. Utilisez des pinces ou d'autres dispositifs de serrage appropriés pour fixer fermement la pièce de travail à la surface.
5. Démarrez toujours Le RENOVATOR dans un endroit spacieux et laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de commencer l'usinage de la pièce choisie.
6. Avant de remplacer les accessoires, débranchez l'outil et portez des gants de protection. Les accessoires chauffent pendant l'utilisation et peuvent causer des brûlures.
7. N'utilisez jamais de force excessive sur les lames. Ne faites jamais une coupe trop profonde excessive.
8. Gardez vos mains à l'écart de la zone de sciage et effectuez toujours les découpes loin de vous et d'autres personnes.
9. Tenez toujours le RENOVATOR par la poignée isolante lors de la coupe au cas où des câbles électriques seraient cachés ou des cordons d'alimentation présents. Même après une vérification scrupuleuse, il existe toujours un risque de conduite cachée pouvant causer un choc électrique en cas de contact avec les parties métalliques.
10. Pour guider votre RENOVATOR de manière sûre, tenez-le toujours des deux mains et veillez à toujours garder une position stable.
11. Ne grattez pas de matériaux humides ou humidifiés, ni posés sur une surface humide. La pénétration de l'eau à l'intérieur de votre outil augmente le risque de choc électrique.
12. Ne traitez pas la surface à travailler avec des liquides

contenant des solvants. Des vapeurs nuisibles à la santé peuvent être générées si les matériaux travaillés s'échauffent.

13. Soyez extrêmement vigilant lors de la manipulation des accessoires et particulièrement de la spatule, très tranchante. Il y a risque de blessures graves.

14. Ce manuel de sécurité et d'utilisation doit être conservé en lieu sûr avec le RENOVATOR. Reportez-vous régulièrement à ce manuel et faîtes-le lire aux autres utilisateurs qui emprunteraient votre outil. En cas de revente de votre outil, veillez à fournir ce manuel à l'acheteur.

AVERTISSEMENT !
Lors de l'utilisation de votre RENOVATOR, vous pouvez ressentir des vibrations dans les mains et les bras. Afin de réduire ces effets respectez toujours les bonnes pratiques de travail. (Reportez-vous aux pages 16 et 17 « Conseils d'utilisation » pour plus d'informations)

ATTENTION :
En vous familiarisant avec votre RENOVATOR, vous risquez de relâcher l'attention. Ne négligez jamais les mesures de sécurité. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT !
Certaines poussières créées par les outils de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de bricolage sur certains matériaux peuvent contenir des produits chimiques connus et déclencher des maladies avec des conséquences graves.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

a. Plomb dans la peinture

b. Silice cristalline contenus dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie

c. Arsenic et Chrome si le bois a subi un traitement chimique

Vos risques d’affection dépendent de votre fréquence d’exposition à ces produits.
Pour réduire ces risques, il est recommandé de :

a. Toujours travailler dans un endroit bien aéré

b. Toujours porter un masque à poussières adapté spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques

c. Toujours utiliser Le **RENOVATOR** avec un raccord d’aspiration afin de capturer les poussières et éviter qu’elles se dispersent dans l’air.

Évitez de prolonger votre exposition à la poussière de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de bricolage. Portez toujours des vêtements de protection et nettoyez les zones de travail et supports exposés à l’eau savonneuse.

Evitez d’aspirer la poussière ou la laisser entrer en contact direct avec votre bouche, vos yeux, ou la peau. Portez des vêtements et masques appropriés afin d’éviter les risques d’exposition aux produits chimiques nocifs.

L’UTILISATION de votre **RENOVATOR** sur certains matériaux peut générer et/ou disperser de la poussière pouvant provoquer des problèmes respiratoires graves et permanents ou autres blessures.

Utilisez toujours des protections respiratoires appropriées pour l’exposition à la poussière. Vous pouvez consulter le site de l’INRS, http://www.inrs.fr

Protégez efficacement votre visage et autres parties de votre corps aux particules de poussières.

RALLONGES ELECTRIQUES
UTILISEZ TOUJOURS DES RALLONGES APPROPRIÉES.
Assurez-vous que les câbles utilisés sont en bon état.

DOUBLE ISOLATION CLASSE II
Le **RENOVATOR** possède une **DOUBLE ISOLATION**. Ceci correspond à une isolation renforcée sans partie métallique inaccessible directement, autre que par la destruction de la coque ou le dévissage des pièces protégeant les parties métalliques. La mise à la terre n'est pas nécessaire.

TRES IMPORTANT !
Vérifiez que la tension correspond à la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette de votre outil. Le **RENOVATOR** est équipé d'un cordon d'alimentation à deux fils et une fiche.

Débranchez toujours votre **RENOVATOR** avant tout nettoyage ou entretien ou de changement d'accessoires.

Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur du **RENOVATOR** doit tout d'abord lire, comprendre et appliquer correctement les conseils de sécurité de ce manuel.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : **230V- 50/60Hz**
Puissance absorbée : **250Watts**
Vitesse d'oscillation : **8500-21000 opm**
Amplitude d'oscillation : **2.80**
Classe de protection : **Double isolation(*) - Classe II**
Poids : **1.5 kg**

(*) DOUBLE ISOLATION : Matériel possédant une double isolation des parties actives (isolation fonctionnelle et matérielle). Pas de liaison à la terre des parties métalliques.

Conseils d'utilisations

1. MISE EN PLACE DES ACCESSOIRES

ATTENTION : lors du changement des accessoires et pour tous les autres travaux, portez toujours des gants de protection. Évitez de toucher les bords tranchants des lames et scies afin de réduire le risque de blessures. Prenez garde aux lames et scies qui peuvent devenir très chaudes pendant l'usinage. **ELLES NE DOIVENT JAMAIS** être touchées au risque de brûlures graves.

MISE EN GARDE ! Ne dirigez **JAMAIS** les lames en direction d'une personne. Cela permettra de réduire les risques de blessures.

2. FIXATION DE L'ACCESSOIRE D'ASPIRATION

AVERTISSEMENT : Avant le montage ou le remplacement des accessoires, éteignez et débranchez le **RENOVATOR**. Cette mesure de sécurité préventive évite tout risque de démarrage incontrôlé de votre outil. Reportez-vous à la page 21 pour le montage de l'accessoire pour aspiration.

3. MISE EN MARCHE ET ARRÊT

Pour allumer Le RENOVATOR – position **ON** : glisser le bouton vers l'avant (I)



Pour éteindre Le RENOVATOR – position **OFF** : glisser le bouton vers l'arrière (0)



4. UTILISATION du commutateur de VITESSE
La fréquence d'oscillation du Renovator peut être réglée pendant l'utilisation de l'outil, et en fonction des accessoires utilisés, conformément à leur utilisation.



5. SECURISATION DES PIECES A TRAVAILLER
Dans la mesure du possible, **TOUJOURS** fixer les pièces à travailler à l'aide de pinces ou de vis.

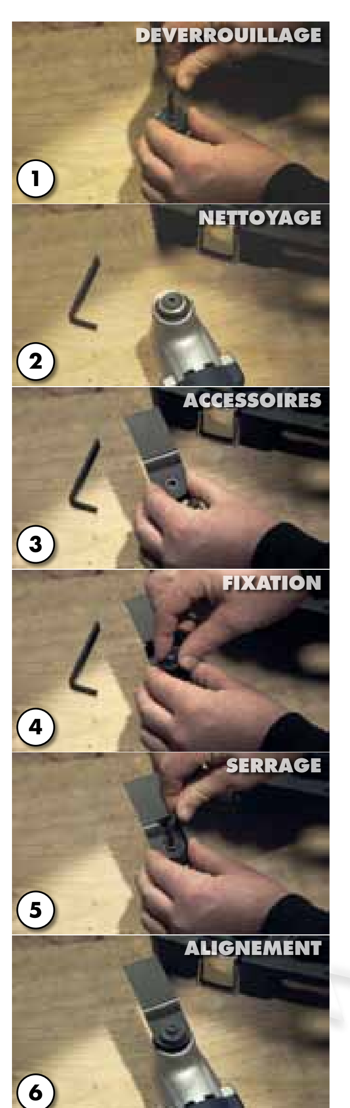
Astuce : pour réussir une découpe, positionnez la pièce à travailler en appui sur un point solidement ancré. Les vibrations sont ainsi réduites et la coupe est lisse et plus facile.



ATTENTION : toujours vérifier qu'aucun cordon d'alimentation ne soit dans le champ de découpe du **RENOVATOR**.

Fixation des Accessoires

SUIVEZ CES ETAPES SOIGNEUSEMENT



Dévisser le boulon et retirer le disque (assurez-vous que la rondelle reste bien en place sur le disque). (1)

Nettoyer le support, l'outil, le boulon et la rondelle. (2)

Positionner et aligner précisément l'accessoire sur la forme hexagonale. (3)

Repositionner le disque et le boulon. (4) (assurez-vous que la rondelle à ressort se positionne parfaitement sur la rondelle de fixation - voir page 20 pour plus de détails).

Serrer la vis à l'aide de la clé Allen (fournie). (5)

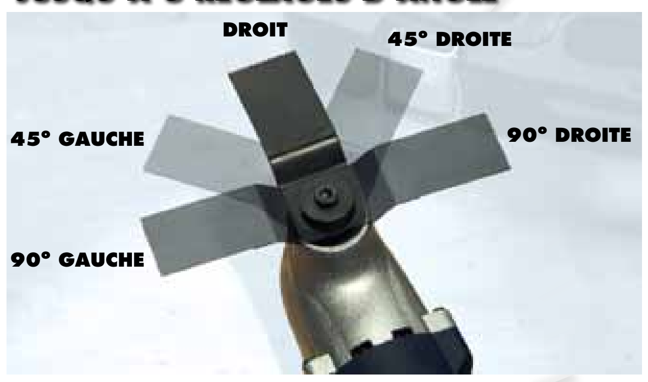
Vérifier que toutes les pièces sont alignées avant le serrage final. (6)

Changer l'Angle des Accessoires

Type d'utilisation: choisir la position de la lame en fonction de l'endroit où vous devez accéder.

- Suivez les Instructions de la page 18 «Fixation des Accessoires».
- Définissez l'angle de l'outil avant le repositionnement et serrage du boulon et du disque de fixation.

JUSQU'A 8 REGLAGES D'ANGLE



DECOUPE A 90°



Détails du Renovator



Le RENOVATOR

Fixation de l’accessoire pour aspiration

Type d’utilisation: s’utilise avec n’importe quel accessoire (lames, feuilles de ponçage…) pouvant produire beaucoup de poussières et de débris.



Dévisser les vis, rondelles, disque de fixation et autres accessoires de la tête oscillante. (1)

L’accessoire pour aspiration est livré en deux parties. Assemblez-les. Placez ensuite la « tête » de l’accessoire sur la tête oscillante du RENOVATOR. Assurez-vous que le côté incurvé de l’accessoire pour aspiration s’aligne le long du RENOVATOR. (2)

Positionnez le clip de fixation à l’extrémité arrière de l’accessoire pour aspiration. Le clip se fixe automatiquement dans les fentes de ventilation du RENOVATOR. (3)

Sélectionnez le connecteur approprié à votre tuyau d’aspirateur et insérez-le à l’arrière de l’accessoire pour aspiration. Vérifiez le bon maintien du connecteur à l’accessoire. (4,5)

Attacher la poignée du tuyau d’aspirateur au connecteur fixé sur l’accessoire. Pour un meilleur ajustement, il est préférable de fixer la poignée directement sur le connecteur. (6)

Les accessoires du RENOVATOR peuvent être fixés sur la tête oscillante du RENOVATOR, UNIQUEMENT si l’accessoire pour aspiration est correctement et solidement en place.

6. UTILISATION DE L'ACCESSOIRE POUR ASPIRATION

Type d'utilisation: s'utilise avec n'importe quel accessoire (lame, abrasif…) pouvant produire beaucoup de poussières et de débris.





UTILISATION DES ABRASIFS

PATIN DE PONÇAGE DELTA

Type d'utilisation : pour le ponçage du bois, du métal, des petites zones, en particulier les coins, les bords et les endroits difficiles d'accès.





- Sélectionnez la fréquence d'oscillation maximum.
- Utilisez toute la surface de l'abrasif afin d'optimiser leur durée de vie. Poncez avec une légère pression et faîtes des mouvements doux et réguliers. En effet, la qualité du ponçage n'est pas meilleure avec une forte pression. Exercer une forte pression accélèrera l'usure des feuilles !
- Les trous dans les abrasifs améliorent l'aspiration et l'évacuation de la poussière lorsqu'ils sont utilisés avec l'accessoire d'aspiration.









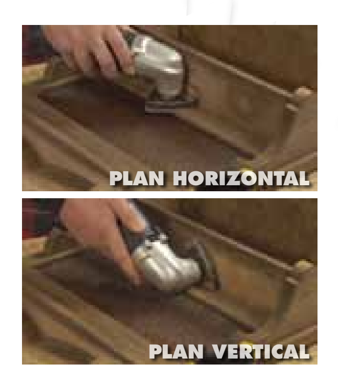
Fixation du patin de ponçage

Dévissez le boulon et le disque avec la clé Allen fournie et retirez le disque. Sélectionnez l'accessoire selon le travail à réaliser. Positionnez l'encoche de l'accessoire au-dessus de l'axe hexagonal de la tête d'oscillation du RENOVATOR en vous assurant que les deux parties s'emboîtent parfaitement. Repositionnez le disque et le boulon et vissez l'ensemble fermement (1)

Positionnez l'abrasif sur le patin et vérifiez l'alignement, sans obstruer les trous (2,3)

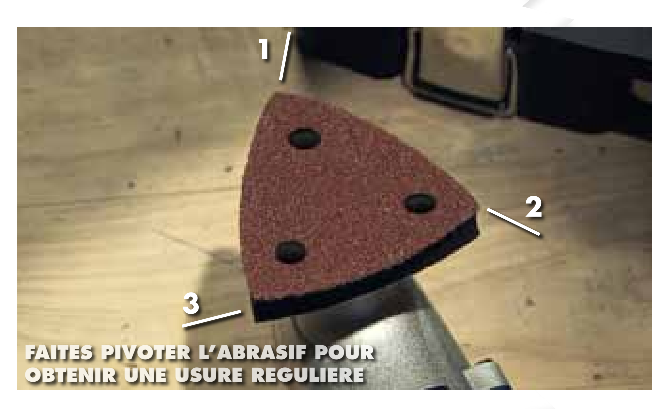
Appuyez fermement sur l'ensemble pour vous assurer la bonne adhérence de l'abrasif sur le patin. Activez brièvement l'outil RENOVATOR. Cela assure un bon maintien de la feuille et évite une usure prématurée (4)

Application : ponçage du bois





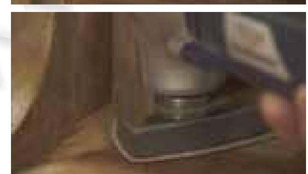
Astuce : pour un ponçage réussi, utilisez toujours plusieurs grains de ponçage. En premier, un gros pour éliminer les irrégularités. On utilise ensuite un grain moyen pour égaliser, puis un grain fin pour la finition.



Astuce : l'usure de l'abrasif peut être irrégulière. Dans ce cas, détachez la feuille, faites le pivoter à 120° et repositionnez-la fermement (cf. étape 2,3 et 4 page 23)







Utilisation des lames

Scier avec la lame sectorielle

Utilisation : pour scier du bois, du plastique, des feuilles de métal, enlever du mastic, découper les tuyaux en cuivre de 3 mm ou en plastique.

- Sélectionnez la fréquence d'oscillation MOYENNE
- Pensez à utiliser pour un durée équivalente CHAQUE FACE DE LA LAME afin d'optimiser sa durée de vie. Pour se faire, inverser régulièrement la lame, dévisser la lame et faites la pivoter sur l'axe hexagonal de la tête oscillante. Vérifiez toujours l'alignement des pièces avant de serrer fermement.



ASTUCE : laissez votre RENOVATOR faire le travail sans effectuez de pression. Un excès de pression vous empêchera de contrôler votre outil. Sélectionnez la vitesse d'oscillation 3 pour une découpe et un contrôle plus faciles.

ASTUCE : ne serrez jamais le boulon trop fort au risque d'abîmer cette pièce et la clé Allen fournie.

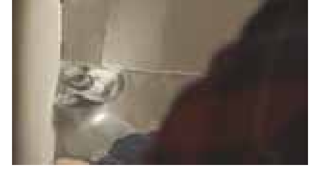


UTILISATION DE LA LAME SECTORIELLE

Utilisation 1 : couper des plaques de plâtre







- Sélectionnez la fréquence d'oscillation la plus haute. Pensez à utiliser pour un durée équivalente CHAQUE FACE DE LA LAME afin d'optimiser sa durée de vie.

Fixer la lame circulaire

(Se reporter aux instructions de «Fixation des accessoires» page 18)

CONSEIL : repérer bien le sens de fixation du disque avant le démontage et respectez-le lors du remontage, sinon il existe un risque de vibration excessive qui pourrait endommager l'outil et l'accessoire.

CONSEIL : utilisez le bord droit de la lame pour permettre une coupe sans risque jusqu'au retour de coupe et dans les coins.

Utilisation 2 : suppression de mastic



Utilisation 3 : coupe plongeante



Utilisation 4 : découpe de tuyaux



Utilisation 5 : découpe du métal



SCIER AVEC LES LAMES DE SCIE PLONGEANTES

Utilisation classique : Bois, plâtre, plastiques souples, métaux, clous et vis.

- Sélectionnez une fréquence d'oscillation faible pour la coupe des métaux.
- Pensez à utiliser pour un durée équivalente l'intégralité de la lame afin d'optimiser sa durée de vie. Faites pivoter les lames de scies en desserrant le boulon – assurez-vous que la lame est correctement insérée dans le forme - puis serrez à nouveau.



AVERTISSEMENT :
Les dents de lames de scie sont très pointues et coupantes. Ne pas les toucher pendant le montage et surtout en travaillant. Serrez correctement la pièce avec un serre-joint ou dans un étau avant de commencer une coupe.

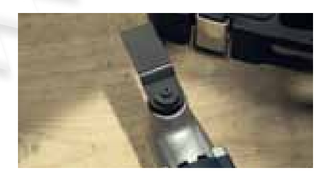
CONSEIL : Ne pas serrer le boulon plus que nécessaire au risque d'endommager l'accessoire et la clé Allen.

CONSEIL : replacez le disque dans son sens initial ou l'accessoire fixé sera lâche et peut vibrer causant des dommages à l'outil et à l'accessoire.

CONSEIL : Assurez-vous que les accessoires sont fixés sur le RENOVATOR correctement. Le coude dans les lames doit toujours être éloigné du disque de fixation et du boulon. Ceci permet à la lame d'être bien à plat contre la surface d'un matériau sans risque d'obstruction.

Si vous avez du mal à faire une coupe simple, parce que le boulon de fixation cogne contre le matériau, il est probable que la fixation est à l'envers - refaire le montage de l'accessoire correctement. Utilisez un mouvement pendulaire léger lors des coupes plongeantes pour permettre l'évacuation des copeaux et poussière.

CONSEIL : Laissez l'outil faire le travail - trop de pression rendra le contrôle de l'outil difficile. Positionnez la molette de vitesse à 3 pour plus de facilité et maîtrise de l'outil. Utiliser une fréquence de vitesse basse diminue le risque de traces de brûlures sur le bois.





Fixation de la lame de scie

Retirez la vis et le disque avec la clé Allen fournie. (assurez-vous que la rondelle reste en place sur le disque de fixation). (1)

Sélectionnez l'accessoire en fonction du travail à faire ; positionnez-le sur la face octogonale de l'outil veillant à ce que les deux faces octogonales soient au même niveau et emboîtez-les fermement. (2)

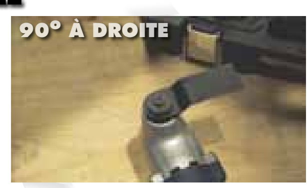
Remettre le disque et la vis sur l'outil. (3) (assurez-vous que la rondelle à ressort est sur le boulon et reste en place sur la rondelle de fixation - voir page 20 pour plus de détails).

Serrer la vis à l'aide de la clé Allen fournie. (4)

Vérifier que toutes les pièces sont correctement alignées et. (5)

REGLAGES DE L'ANGLE









UTILISATION DE LA LAME PLONGEANTE

Utilisation 1 : Sous une plinthe pour un nouveau plancher

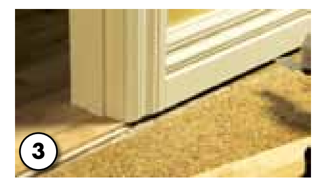
- Sélectionnez la fréquence d'oscillation la plus élevée.
- Pensez à utiliser pour un durée équivalente l'intégralité de la lame afin d'optimiser sa durée de vie



Utilisez la face arrière du nouveau revêtement de sol comme un guide afin de réaliser une découpe à la bonne hauteur. (1)



Retirez les chutes. (2)



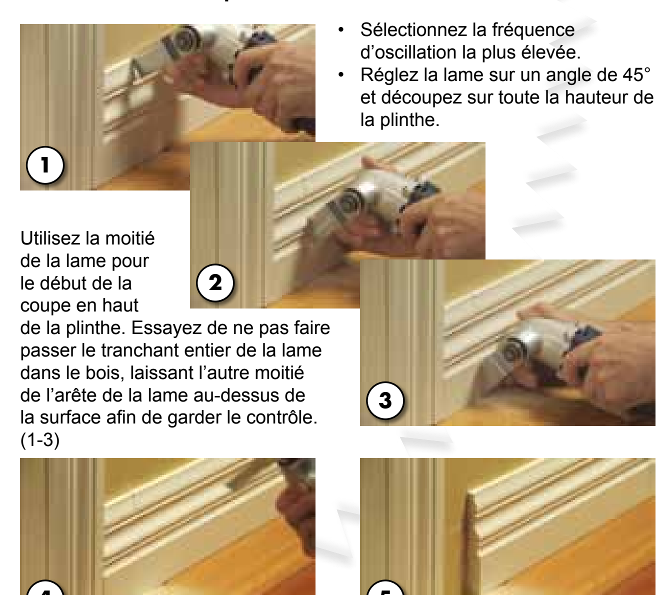
Nettoyez l'espace de travail. (3)



Poser le nouveau revêtement. (4)

Utilisation 2 : Découper une section entière

- Sélectionnez la fréquence d'oscillation la plus élevée.
- Réglez la lame sur un angle de 45° et découpez sur toute la hauteur de la plinthe.



Utilisez la moitié de la lame pour le début de la coupe en haut de la plinthe. Essayez de ne pas faire passer le tranchant entier de la lame dans le bois, laissant l'autre moitié de l'arête de la lame au-dessus de la surface afin de garder le contrôle. (1-3)

Retirez la section découpée. (4-5)

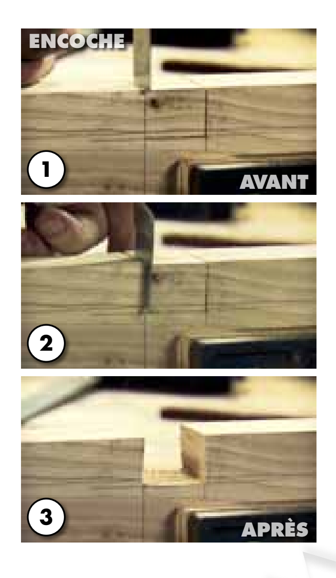
Utilisation 3 : Découpe du bois

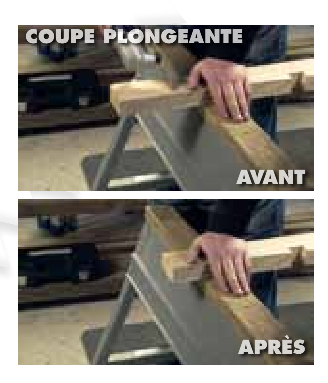
- Sélectionnez la fréquence d'oscillation la plus élevée.
- Pensez à utiliser pour un durée équivalente l'intégralité de la lame afin d'optimiser sa durée de vie.











Utilisation 4 : Découpe de vis et clous

- Sélectionnez une faible fréquence d'oscillation.
- Pensez à utiliser pour un durée équivalente l'intégralité de la lame afin d'optimiser sa durée de vie.





Utilisation 5 : Découpe de tubes

- Sélectionnez la fréquence d'oscillation la plus élevée.
- Répartir la coupe sur l'ensemble de la lame afin d'optimiser sa durée de vie.
- Utilisez un système de rotation léger - les lames sont ainsi parfaitement en contact avec l'arrondi du tube.





RACLETTE PLONGEANTE

Utilisation Classique : retirer les colles et adhésives pour l'enlèvement des moquettes et linoléums..

- Sélectionnez une fréquence d'oscillation de moyenne à haute.
- S'utilise dans les escaliers ou pour des surfaces petites à moyenne
- Utilisez un mouvement régulier vers l'avant en laissant le RENOVATOR faire le travail.



ASTUCE: N'appliquez pas trop de pression sur l'outil ou alors la raclette peut découper la surface en dessous de la matière enlevée.

UTILISER LA RACLETTE

Application 1 : Moquette et linoléum

- Sélectionnez la fréquence d'oscillation de moyenne à haute.
- Utilisez un mouvement vers l'avant, laissant le RENOVATOR faire le travail







Utilisation 2 : Joints d'étanchéité

- Sélectionnez la fréquence d'oscillation de moyenne à haute.
- Utilisez un mouvement vers l'avant, laissant le RENOVATOR faire le travail.







LAME SECTORIELLE A CONCRETION CARBURE

Utilisation classique : enlever le ciment et le mortier entre les carreaux.

- Sélectionnez la fréquence d’oscillation la plus élevée.
- Utilisez cette lame pour découper les enduits jointoiement et les objets serrés - découpe parfaitement jusqu’au retour - utilisez un mouvement vers l’avant et vers l’arrière.



Fixation de la lame

(Se reporter à la page 18 “Fixation des acessoires”)

CONSEIL : repérer bien le sens de fixation de du disque avant le démontage et respectez-le lors du remontage. Un serrage trop faible risque d’endommager l’outil et l’accessoire.

ASTUCE: Utilisez le bord droit de la lame afin de permettre une coupe droite, perpendiculaire au mur et dans les coins, jusqu’au retour.

Laissez l’outil faire le travail - trop de pression empêche un bon contrôle de l’appareil.



UTILISATION DE LA LAME SECTORIELLE A CONCRETION CARBURE

Utilisation: remplacement de carreaux



- Commencez par enlever l'enduit de jointoiement du carreau cassé (1-2)

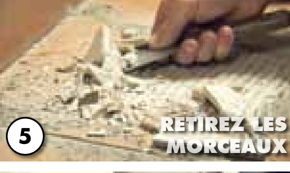




- Grâce au bord droite de la lame, vous découper jusqu'au retour sans endommager le mur ou la plinthe. (3)



- Une fois l'enduit supprimé, brisez le carreau à remplacer à l'aide d'un marteau. (4)



- Utilisez un grattoir à peinture ou un outil similaire pour enlever les petits morceaux restants. (5)



- Utilisez le grattoir triangulaire pour enlever les enduits ou la colle restants. (6)

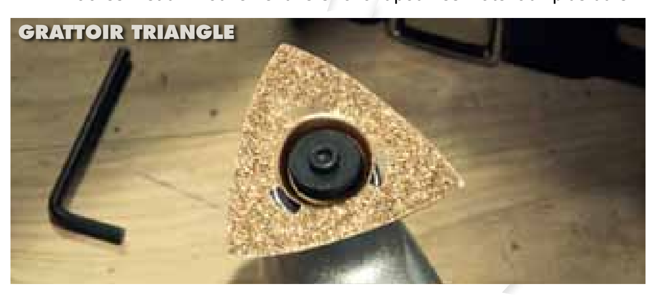


- Dépoussiérez parfaitement la surface et posez une nouveau carreau. (7)

GRATTOIR TRIANGULAIRE

Utilisation Classique : Décapage et ponçage des enduits lourds et ciments, vieilles peintures, et fibres de verre.

- Sélectionnez une fréquence d'oscillation haute.
- Utilisez dans un mouvement circulaire fluide pour les matériaux « faciles » et un mouvement vers l'avant pour les matériaux plus durs.



Fixation du grattoir

(Se reporter à la page 18 “Fixation des acessoires”)

CONSEIL : laissez l'outil travailler – trop de pression empêche un bon contrôle.

UTILISATION DU GRATTOIR TRIANGULAIRE

Utilisation 1 : Suppression d'enduits lourds.



- Commencez par enlever l'enduit autour du carreau cassé pour séparer les carreaux sains de celui à remplacer.
- Utilisez l'accessoire pour aspiration avec le grattoir triangulaire pour éviter la dispersion massive des poussières et autres particules

Utilisation 2 : Décapage peinture.



Utilisation 3 : Ponçage des fibres de verre.



LAME DIAMANT CIRCULAIRE

Utilisation classique : Découpe et marquage des carreaux de céramique.

- Sélectionnez une fréquence d'oscillation élevée ;
- Utilisez un guide de coupe ou le bord plat de la lame pour vous aider à garder l'outil de déplacement dans la bonne direction.
- Procédez au traçage de la découpe sur le dessus du carreau. Ne pas mettre de pression sur l'outil. Le vernis du carreau doit être complètement traversé.
- Pratiquez un mouvement sans à-coups en utilisant un guide si nécessaire.
- Posez le carreau sur un plan de travail. Tenez la partie la plus large fermement laissant la petite surface dans le vide. Utilisez un marteau et tapez légèrement sur le carreau et il devrait casser nettement le long de la ligne pointillée.



TAMPON DE POLISSAGE

Utilisation Classique : Polir l'alliage de cuivre, le laiton et l'argenterie

- Utilisez un mouvement circulaire doux.
- Utilisez une petite quantité de produit de polissage pour une meilleure finition (non inclus). Essuyez l'excédent de produit
- Passez le tampon de polissage jusqu'à obtention du rendu souhaité



ASTUCE POUR UTILISER LE RÉNOVATOR

- Évitez d'utiliser le RENOVATOR pour des périodes prolongées, en particulier avec une très faible vitesse d'oscillation. Si Le RENOVATOR devient trop chaud, débranchez-le et laissez le moteur refroidir.
- Toujours garder les lames bien affûtées.
- Assurez-vous que la pièce à travailler est fixée fermement ou serrée pour empêcher tout mouvement. Même un léger mouvement de la pièce peut affecter la finition de la coupe ou de ponçage.
- Démarrer et arrêter le RENOVATOR pendant le nettoyage de la pièce.
- Pensez toujours à mettre un abrasif avant de commencer le ponçage.
- N'utilisez pas l'abrasif de façon excessive au risque de le trouer. Cela endommagerait le plateau de ponçage. Cette mauvaise utilisation n'est pas couverte par la garantie.
- Pour un ponçage d'ébauche, utilisez un gros grain ; un grain moyen pour le travail du bois nu ou une approche de finition et un grain fin pour une finition parfaite. Utilisez un morceau de matériau pour tester le papier de ponçage sélectionné si vous avez un doute.
- Une pression excessive réduit la performance du RENOVATOR et peut provoquer une surchauffe du moteur.
- Remplacez régulièrement les accessoires pour garder une performance optimale.

ENTRETIEN DE VOTRE RENOVATOR

Débranchez correctement l'appareil de la prise avant d'effectuer un contrôle ou une maintenance, des réglages pour les accessoires ou le simple nettoyage de votre RENOVATOR.

Le RENOVATOR ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il n'existe pas de pièces détachées pour la réparation de votre outil.

N'utilisez jamais de produits liquides ou de produits chimiques. Essuyez avec un chiffon propre et sec.

Rangez toujours votre RENOVATOR dans un endroit sec et sécurisé.

Protégez les fentes de ventilation du moteur et des boutons de contrôles de la poussière et autres débris.

Des étincelles peuvent parfois être vues à travers les fentes de ventilation. Ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant ou par un agent de service agréé ou une personne possédant des compétences similaires.



GARANTIE DE REMPLACEMENT
2 ANS

Si votre outil présente un vice de fabrication dans un délai de 2 ans à partir de la date d'achat, nous nous engageons à faire ce qui suit:

- Remplacer l'unité avec une nouvelle unité, gratuitement (hors frais d'envois).

Votre garantie est soumise aux conditions suivantes:

- L'outil n'a pas été mal utilisé, abusé, négligé, altéré, modifié ou réparé par une personne non agrée.
- L'outil a été soumis à une utilisation normale.
- L'outil n'a pas été utilisé pour une utilisation professionnelle ou loué à des fins d'utilisations professionnelles.
- L'outil n'a pas subi des dommages par des objets étrangers, de substances liquides ou d'accident.

Votre garantie ne couvre pas :

- Les composants qui sont soumis à une usure naturelle causée par une utilisation normale conformément aux instructions de fonctionnement.
- Des réparations non autorisées, un mauvais entretien, une mauvaise utilisation ou une surchauffe liée à une utilisation prolongée de l'outil.
- Pour les demandes de garantie, vous devrez présenter l'original du ticket de caisse OU LA FACTURE qui affiche la date et le lieu d'achat.

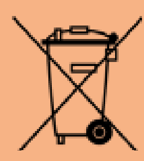
- La présente garantie ne se substitue pas mais s'ajoute à vos droits statutaires.
- Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires fournis avec l'outil RENOVATOR.
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée.
- Le remplacement des outils seront couverts par la garantie limitée pour le reste de la période de garantie de la date de l'achat initial.

A NOTER :

Seul le produit ou les pièces défectueuses retournées au lieu d'achat seront remplacées sous cette garantie.

Cette garantie est assurée par Best of TV SARL par l'intermédiaire de ses revendeurs agréés.

Pour toute prise en charge de cette garantie, contactez votre revendeur munis de votre preuve d'achat qui transmettra à Best of TV.



Elimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée. Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.



Distributed by:

Brand Developers Limited
Level 1, 519-521 Lake Rd, Takapuna,
North Shore City 0622, Auckland, New Zealand
Private Bag 93204, Parnell, Auckland 1151
FAX: +64 9 306 8203
NZ Customer Care 0800 002 999

Importé et distribué en France par RAF INVENTIONS



28 Chemin de Gerocourt
Parc d'Activité du Coudrier
F-95650 Boissy l'Aillerie
FRANCE

Service client : sav@bestoftv.fr
Site internet : www.bestoftv.fr